

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/29  
18 June 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني والخمسون  
مونتريال، 23-27 يوليه/تموز 2007

مقترح مشروع : الكاميرون

تتكوّن هذه الوثيقة من تعليقات أمانة الصندوق المتعدّد الأطراف وتوصيتها بشأن مقترح المشروع التالي :

تبخير

- إزالة كاملة لبروميد الميثيل المستعمل في تبخير السلع الأساسية الزراعيّة المخزونة إيطاليا

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدد، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

ورقة تقييم المشروع - مشروعات غير متعددة السنين  
الكاميرون

عناوين المشروع	الوكالة الثنائية / المنفذة
(أ) إزالة كاملة لبروميد الميثيل المستعمل في تبخير السلع الأساسية الزراعية	إيطاليا

الوكالة الوطنية المنسقة	وحدة الأوزون ، وزارة البيئة
أحدث بيانات الاستهلاك للمواد المستنفدة للأوزون المعالجة في المشروع	
أ: بيانات المادة 7 (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2005، من تاريخ مايو/ أيار 2007)	
المرفق هاء، بروميد الميثيل	9.7

ب: بيانات البرنامج القطري القطاعية (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2005، من تاريخ سبتمبر/أيلول 2006)				
اسم المادة المستنفدة للأوزون	القطاع الفرعي/ الكمية	القطاع الفرعي/ الكمية	القطاع الفرعي/ الكمية	القطاع الفرعي/ الكمية
بروميد الميثيل	الحجر الصحي وما قبل الشحن: 12.0			
بروميد الميثيل	من غير تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن: 9.7			

استهلاك مواد كلورو فلورو كربون الذي مازال مؤهلاً للتمويل (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
---

تخصيصات خطة أعمال السنة الجارية	(أ)	التمويل بالدولار الأمريكي	إزالة أطنان من قدرات استنفاد الأوزون
		226,000	10

عنوان المشروع :	(أ)
استعمال مواد مستنفدة للأوزون في المؤسسة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):	14.5
مواد مستنفدة للأوزون للإزالة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):	14.5
مواد مستنفدة للأوزون للإدخال (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):	-
مدة المشروع (بالأشهر):	36 شهراً
المبلغ المطلوب اصلاً (دولار أمريكي):	280,747
تكلفة المشروع النهائية:	
كلفة رأسمالية إضافية (دولار أمريكي)	297,870
كلفة طوارئ (10%) (دولار أمريكي)	18,787
كلفة تشغيل إضافية (دولار أمريكي)	-56,944
الكلفة الإجمالية للمشروع (دولار أمريكي)	259,713
الملكية المحلية (%):	100%
عنصر التصدير (%):	غير وارد
المنحة المطلوبة (دولار أمريكي):	259,713
جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ):	17.9
كلفة المساندة للوكالة المنفذة (دولار أمريكي) (13%):	33,763
كلفة المشروع الإجمالية على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):	293,476
حالة تمويل الجهة النظيرة (نعم / كلا):	غير وارد
مراحل رصد المشروع مضئمة (نعم / كلا):	نعم

توصية الأمانة	يُنظر فيه على انفراد
---------------	----------------------

## وصف المشروع

1. قدّمت حكومة إيطاليا، نيابة عن حكومة الكاميرون، مقترح مشروع لإزالة 10.2 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل مستعملة في تبخير السلع الأساسية الزراعية، لتتنظر فيه اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والخمسين. والكلفة الإجمالية للمشروع كما قدّمت أصلاً، هي 280.747 دولار أمريكي، زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 36.497 دولار أمريكي. وستسفر للرقابة على هذا المشروع عن الإزالة الكاملة لكافة استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة في الكاميرون.

### مشروعات بروميد ميثيل موافق عليها من قبل

2. لقد مولت اللجنة التنفيذية حتى الآن نشاطين في قطاع بروميد الميثيل في الكاميرون. ففي اجتماعها الخامس والعشرين أعطيت الموافقة على مشروع تدليلي واحد يتعلّق بتكنولوجيات بديلة لاستعمال بروميد الميثيل في أغراس التبغ، بكلفة إجمالية قدرها 160.600 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 20.878 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو). وسيسفر تنفيذ هذا المشروع عن الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل في قطاع التبغ.

3. وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والثلاثين على مبلغ 25.000 دولار أمريكي زائد 3.250 دولار أمريكي كتكاليف مساندة وكالة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) من أجل تنفيذ برنامج مساعدة تقنية لتعزيز قدرة المنظمات الزراعية المحليّة والمنظمات غير الحكومية في تبليغ بروميد الميثيل. وقد أنجز هذا النشاط مع نهاية عام 2004.

### وصف مقترح المشروع

4. إن بروميد الميثيل مستعمل في تبخير الكاكاو والبن والسلع الرئيسية الزراعية الأخرى التي تُنتج في الكاميرون. والتبخير يجري عادة في مستودعات مصانع تحضير الأغذية، وفي مستودعات المصدّرين و/أو في مرافق التخزين التابعة لـ Douala Port Authority. والظروف المناخية السائدة في ذلك البلد تقضي بأن يتمّ تبخير كافة السلع الزراعية فوراً بعد حصادها أو تصنيعها. وتجري عمليّة تبخير إضافية قبل شحن السلع بيومين أو ثلاثة أيام.

5. يجري التبخير ببروميد الميثيل في الداخل على أرض صلبة في أكياس مرصوفة على منصّات نقالة تقليدية سعة كل واحدة منها بين 450 و500 طن. وتُعطى المنصّات بصفائح تبخير من البلاستيك (تاربولين). وبعد مرور ثمان وأربعين ساعة على تطبيق استعمال بروميد الميثيل، تتمّ تهوية المنصّات بفتح صفائح التبخير، وينطلق في الهواء بروميد الميثيل الذي يكون حبيساً في الأكياس. وفي الوقت الرّاهن هنالك قرابة عشرين شركة تبخير مرخص لها. كما أن بعض الشركات تستعمل مادّة الفوسفين.

6. يقترح المشروع استبدال بروميد الميثيل المستعمل كمادّة تبخير للسلع الزراعية (خزن الأغذية) بمادّة الفوسفين. فهي تتضمن توفير صفائح تاربولين إضافية للتعويض عن الوقت الإضافي المطلوب لاستعمال الفوسفين كمادّة تبخير، وكذلك على أدوات كشف ومعدّات رصد لاستعمال الفوسفين، وعلى معدّات أمان. وهي تتضمن أيضاً إحلال برنامج إدارة متكاملة لمكافحة الآفات والتدريب. وقد قدرّت وفورات التشغيل الإضافية بـ 51.310 دولار أمريكي (على فترة أربع سنوات).

7. ستعمد يونيدو بالنيابة عن حكومة إيطاليا، على تنفيذ المشروع بتنسيق وطني من جانب مكتب الأوزون في الكامبيرون. ويُقدّر المدة التي يستغرقها تنفيذ المشروع بأربع سنوات.

### تعليقات الأمانة وتوصياتها

#### التعليقات

8. لقد كان استهلاك بروميد الميثيل لعام 2005 الذي بلغت عنه حكومة الكامبيرون بموجب المادة 7 من البروتوكول (أي 9.7 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) 4.8 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون دون المستوى الأقصى الذي يسمح به البروتوكول (أي 14.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون). وقُدّرت مستويات استهلاك بروميد الميثيل عام 2006 بـ 14.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون.

9. ناقشت اللجنة التنفيذية عدداً من النقاط مع يونيدو، بما في ذلك نسب معايير بروميد الميثيل، والتكاليف المستعملة لحساب الوفورات على تكاليف التشغيل، وعدد صفائح التاربولين الإضافية المطالب بها، وسعر الفوسفين المستعمل لحساب التكاليف الإضافية، والحاجة إلى مستشارين وطنيين ودوليين. وبالتالي راجعت يونيدو مقترح المشروع مع معالجة المسائل التي أثارها الأمانة. ويبلغ مجموع الكلفة التي تمّت الموافقة عليها مع يونيدو 259.713 دولار أمريكي.

10. لحظت الأمانة أيضاً أن الإطار الزمني لتنفيذ المشروع (4 سنوات) طويل جداً. فمع الأخذ بالاعتبار أن الفوسفين تكنولوجياً مثبتة سبق واستعملت في الكامبيرون، والعدد الضئيل نسبياً للمبخرين المعتمدين ومدة التنفيذ لمشروعات مماثلة أخرى، يمكن تنفيذ مشروع الكامبيرون في سنتين تقريباً. وبالتالي وافقت يونيدو على اختصار مدة تنفيذ المشروع إلى 3 سنوات.

11. ساعدت يونيدو حكومة الكامبيرون على وضع مشروع اتفاق بين الحكومة واللجنة التنفيذية. ومشروع الاتفاق وارد في المرفق الأول من هذه الوثيقة.

#### التوصيات

1. قد ترغب اللجنة التنفيذية اعتبار الأمور التالية:

(أ) الموافقة على المشروع لإزالة بروميد الميثيل المستعمل في تبخير الحبوب، بكلفة إجمالية قدرها 259.713 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 33.763 دولار أمريكي لحكومة إيطاليا، مع التسليم بأنه لن يُمنح أي تمويل إضافي للكامبيرون من أجل إزالة استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة في ذلك البلد؛ و

(ب) الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة الكامبيرون واللجنة التنفيذية من أجل إزالة استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة، كما ورد في المرفق الأول.

## المرفق الأول

### الشروط المتفق عليها من أجل إزالة بروميد الميثيل في الكامبيرون (مشروع)

1. تقبل اللجنة التنفيذية بالموافقة من حيث المبدأ على 259.713 دولار أمريكي كمبالغ إجمالية ستكون متاحة لتحقيق الالتزامات المنصوص عنها في هذه الوثيقة من أجل إزالة كاملة لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة في الكامبيرون، باستثناء تطبيقات الحجر الصحي وما قبل الشحن، وفقاً للمفاهيم والاعتبارات التالية.
2. أفاد تبليغ أمانة الأوزون أن خط أساس بروميد الميثيل للامتثال بالنسبة للكامبيرون هو 18.1 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون؛ واستهلاك بروميد الميثيل عام 2005 كان 9.7 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون. وبناء على ذلك أتمت الكامبيرون الامتثال بالتزام تجريد 2002 بمقتضى بروتوكول مونتريال، وهي في وضع امتثال بتخفيض العشرين بالمئة الخاص بالبروتوكول لعام 2005.
3. إن التخفيضات، وفقاً لشروط المشروع المشار إليه أعلاه وللالتزامات الأخرى المعروضة في هذه الوثيقة، سوف تضمن وفاء الكامبيرون بجدول الإزالة الزمني الوارد أدناه. وبهذا الصدد، سوف تخفض الكامبيرون الاستهلاك الوطني لاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة، إلى ما لا يزيد عن المستويات التالية وخلال السنوات المدرجة أدناه :

(أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)		السنة
الاستهلاك المتبقي*	الكمية التي تتوجب إزالتها	
14.5	0.0	2007
14.5	0.0	2008
5.5	9.0	2009
0.0	5.5	2010
	14.5	المجموع

\*استعمالات بروميد ميثيل خاضعة للرقابة.

4. تتعهد الكامبيرون بالحفاظ دائماً على مستويات الاستهلاك المشار إليها أعلاه، من خلال استعمال قيود الاستيراد وغير ذلك من السياسات التي تعتبرها ضرورية.
5. راجعت حكومة الكامبيرون بيانات الاستهلاك التي حُدِّت في مشروع تخير الحبوب وهي واثقة من أنها صحيحة. وبناء على ذلك تدخل الحكومة في هذه الاتفاقية مع اللجنة التنفيذية مع التسليم بأن المسؤولية ستقع على عاتق الحكومة لضمان إزالة أي استهلاك إضافي لبروميد الميثيل في استعمالات خاضعة للرقابة قد تطرأ في وقت لاحق.
6. إن حكومة الكامبيرون، بالاتفاق مع يونيدو نيابة عن حكومة إيطاليا، ستمتّع بمرونة لتنظيم وتنفيذ عناصر المشروع التي تعتبرها أكثر أهمية بهدف تحقيق التزامات إزالة بروميد الميثيل المذكورة أعلاه. وتوافق يونيدو على إدارة التمويل للمشروع بطريقة مصممة لضمان إنجاز التخفيضات المعيّنة لبروميد الميثيل المتفق عليها.

7. ستعمل يونيدو على تبليغ اللجنة التنفيذية سنوياً عن التقدّم المحرز بالنسبة لتحقيق تخفيضات بروميد الميثيل المطلوبة في قطاع تبخير السّلع الزراعيّة، وكذلك عن التكاليف السنوية المتعلّقة باستخدام تكنولوجيات بديلة مختارة والمدخلات المبتاعة بأموال المشروع.

---